ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-9641
Опис № 17
Архівн. № 340

Управління СБУ
по Сумській області

Фильбраковочное

ДЕЛО № 34876

Бурдюк
Мария
Владимировна

Начато: 26 октября 1945 г.
Окончено: 27 января 1955 г.
На 13 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
17
340

Залізничники, високими вантажі будово

МАЙСТЕР ВИСОКОЇ ПРОДУКТИВНОСТІ

В червні минулого року на Конотопський паровозо-вагоноремонтний завод в Москву був надісланий лист, який швидко облетів усіх робітників кавальського цеху. В листі повідомлялося, що коваль вологодського заводу Ізюмов за зміну виготував 42 диски для паровозних золотників системи Трофімова. Його виробіток становив близько 2 тисяч процентів норми.

Визначний рекорд вологодського коваля особливо велике враження справив на Леонтія Мартіановича Лисенка — досвідченого коваля, кадрового робітника Конотопського заводу.

— Оце рекорд! — подумав про себе Леонтій Мартіанович. — З чому позаздрити. Але як, завдяки чому Ізюмов домігся такого високого виробітку? — це питання особливо його цікавило.

Леонтій Мартіанович розумів, що справа не лише у високій кваліфікації, в мистецтві обробляти розпечений метал. Цього замало. Потрібна ще кмітливість і винахідливість, які разом з великою виробничою практикою можуть дати і дійсно дають небачено високу продуктивність праці.

— Попробую і я, — вирішив т. Лисенко. — Адже не святі горшки ліплять.

Швидко визріла думка заготовити спеціальні штампи, місток для їх установки і деякі інші пристосування. Як тільки були закінчені приготування, Леонтій Мартіанович заявив начальнику цеху, що він має намір посмагатися з Ізюмовим. Дехто з робітників виявив сумнів у можливості такого виробітку. Але те, що зробив у цей день Леонтій Мартіанович, перевершило найсміливіші сподівання. За 8 годин він виготував 51 диск.

Робітники і керівники вітали видатного коваля. Про його високий виробіток було повідомлено в Міністерство шляхів сполучення.

Але, як справжній новатор, тов. Лисенко не заспокоївся на досягнутому. Того ж дня він написав листа вологодському ковалеві. Поздоровивши його з високим виробітком, Леонтій Мартіанович розповів про свій рекорд, про те, як він здобув продуктивність. Він у 2 рази перекрив видатний рекорд коваля Конишенка по виготовленню паровозного зчінного диша і інших деталей.

З визначним подарунком матері-Вітчизні прийшов Леонтій Мартіанович і до свого свята. На честь Дня залізничника, при нормі півтори, він виготував за зміну 9 поршневих сколок для паровозних циліндрів. І так завжди, за що б не взявся Леонтій Мартіанович, він показує зразки самовідданої праці.

40 років працює тов. Лисенко ковалем і 20 з них на конотопському паровозо-вагоноремонтному заводі. Леонтій Мартіанович не тільки прекрасний майстер своєї справи, новатор виробництва. Великі заслуга його ще і в тому, що він, як великий патріот, все робить для того, щоб передати свій досвід іншим робітникам — навчає нові молоді кадри, домагається високої продуктивності праці і відмінної якості в їх роботі.

Тов. Лисенко навчив не один десяток майстрів своєї справи — ковалів-стахановців Тимчика, Петро Ткаченко, Роман Васильченко, які з молотобійців стали висококваліфікованими ковалями і тепер систематично виконують норми на 150—200 процентів, і багато інших.

Методи роботи Л. М. Лисенка по виготовленню важких поковок широко відомі за межами КПВРЗ і з успіхом впроваджуються у виробництво на багатьох залізничних підприємствах країни. За високу продуктивність в роботі, новаторство, за передачу свого передового досвіду іншим робітникам Леонтій Мартіанович відзначений рядом урядових нагород. Його груди прикрашують «Значок почесного паровозника», «Знак пошани та ліпського призову», медаль «За трудову доблесть». Ім'я Леонтія Мартіановича занесено в «Книгу почесних людей матері-Вітчизни» при заводі.

На честь великого свята трудящих—30 роковин Жовтня—ковальський цех заводу взяв зобов'язання: програму другого року післявоєнної п'ятирічки виконати достроково—до 7 листопада

Точно

На станції Х-Михайлівський ...ться магістралі чотирьох напрямк...

День і ніч на коліях станції п...пиняється рух: кожну п'яту х... прибуває або відправляється поїзд... вагонів з машинами, зерном, ву... рухаються на численних станційн... ліях. З них формують маршрути ... напрямків. Важко уявити, що во... хаються по команді однієї людин... за допомогою селекторів, численни... ладів встигає говорити з десятком... ніх станцій, точно за графіком від... ти і приймати вантажні і пасаж... поїзди, — забезпечити їм вчасн... лену вулицю» — вільну дорогу. ...богомати високу майстерність, щоб ко...инно рухом на залізничному вузлі. Та...агасторність і набув у напруженій ...черговий по станції Сергій Тит... до...

У відповідь на заклик ленінгра... виконати річний план до 30-х р... Великого Жовтня, т. Титаренко ...відді...ключився у соціалістичне змага...ятхоч він працював бездоганно, пе...всп...нував завдання, але переможці ...ий», змаганні виходили його нап...збо...тт. Воронін і Мірошник.

...овка

Довго і старанно т. Титарен... ...ький глядався до роботи своїх напа... ...алін стежив за своєю, опановував ...гос...

...про

...на

...мо...

...жне

...ми

...ите

...Оглі...

...іол...

...стуластя

...пов...

...по

...отілі

...ріп...

...кол...

На повнім ходу машиніст легко... гальма. Заскрипіли колодки, міцно скуючи колеса, і важковаговий ... застиг на рейках.

Користуючись короткою зупинкою ...шиніст оглядав і змащував ку... тяги, підшипники коліс. Вздовж ... постукуючи молотком по бандажах ...йшли оглядачі. Дзвінкий звук во... молотка говорив, що вагон здоров... може слідувати далі. На середині ... старший оглядач тов. Зельдін зу... ся біля одного вагона. Здавалося, ...від інших вагонів він не відрізня... досвідчене око оглядача помітил...

Зельдін подав рукою сигнал ... вагона зібрались слюсарі Сергій ... ко, Федір Іщенко, Степан Копир...

Сьогодні традиційне свято радянських залізничників. Хай живе наша Батьківщина — велика залізнична жава!

Слава натхненнику й організатору наших перемог — икому СТАЛІНУ!

умщини не відстануть від полтавчан

ротьбу за хліб всіх колгоспників, працівників спів і спеціалістів сільського господарства!

ми—діла

сті темпи хлібоздачі зросли майже вічі. Автомашиною і підводами колоспники відвозять на державні склади о 1.200—1.250 пудів хліба, замість 70 пудів за графіком.

З великим піднесенням працюють олгоспники на полях. На збиранні руп'яних культур вони домагаються исокого виробітку. 8 серпня Настя Пагушко разом з своїми помічницями вдокією Стебелко та Настею Венгерською нав'язала 6.000 снопів проса.

* * *

Їдуть дорогою підводи, навантажені айкращим зерном. Це везуть хліб ержаві колгоспники артілі «Радянське ело». Вони зобов'язались виконати лан поставок до 12 серпня. Але й ей строк здався довгим і колгоспники одвоїли вивозку хліба. Внаслідок ртіль вчора повністю виконала план бов'язкових поставок, повернула наінну позику і сплатила натуроплату роботи МТС.

На 7 днів раніше, ніж зобов'язувались, повністю розрахувалися з держаою з усіх видів хлібоздачі і колгоспники артілі ім. Хрущова.

Так колгосп за колгоспом достроково иконують свою першу заповідь перед ержавою.

С. Іванченко.

ХОПЛЕНО

и, повністю освоїли довоєнну площу ...високий урожай. Середній

За довоєнну акуратність і точність виконання зобов'язань перед державою

Передовики хлібозаготівель

Здають хліб понад план

Колгосп ім. Чкалова першим у Білопільському районі закінчив виконання плану хлібопоставок. На приймальний пункт здано 2.545 центнерів добірного зерна. Зараз колгосп здає хліб державі понад план. Вже здано 100 центнерів.

Добре організував хлібовивезення відповідальний за цю роботу член правління тов. Козленко. Вантажники Петро Пазуха, Іван Бондаренко, Василь Тисячник та Іван Кириченко навантажували і розвантажували автомашину за 15—20 хвилин. Шофер Річанської МТС т. Дегтярьов щодня робив автомашиною по 6—7 рейсів при плані 5. Денний графік виконував на 160—180 проц.

О. Кравченко.

Колгосп „Заможне життя“ виконав першу заповідь

ХОТІНЬ. (**Кор. „Більшовицької зброї“**). Умілo виконуючи увесь комплекс збиральних робіт, колгоспники артілі „Заможне життя“ успішно справилися з основними збиральними роботами. Правління артілі (голова тов. Попеначенко) правильно розставило сили, в результаті весь хліб вчасно скосили, зв'язали і заскиртували.

Особливу увагу було приділено молотьбі і хлібоздачі. Постійні бригади возіїв щоденно перевиконували графік вивозки зерна на приймальний пункт. Внаслідок чіткої організованості артіль достроково розрахувалася з державою по всіх видах хлібозаготівель. 8.200 пудів високоякісного зерна відправлено на державні склади. 444 пуди хліба здано понад план.

2

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Польскую **границу**

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Бурдюк Мария Владимировна
2. Год, месяц и число рождения	1924. 11 апреля
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	м. Воронеж Шосткинского р-на ул. Кагановича д. 16
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	там-же
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Украинка
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	б/партийная
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	не имеет
8. Образование, когда, где учился, что окончил	7 классов
9. Профессия, специальность	рабочая
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	не судима

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
		Контора Плодоовощ	ученикомъ	г. Шостка

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	нет
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции	нет.

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		не служила		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	нет.
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	не эвакуировалась
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	Не допрашивали

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
		не работала		

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)	16/VII 42 по повестке направлена на работу в Германию
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	Не был

3

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
24/VII 42 г		лагер N незнай	г. Гюзен	фабрика рабочая

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	не участвовала
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	не знаю
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	6/V 45 освободила красная армия

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Бурдюк Ксения Даниловна	1886	мать		м. Воронеж ул Кагановича д 16

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	Селехова Елена Никитична Литвинова Александра Федоровна Исаева Александра Григорьевна Житченко Надежда все из м. Воронеж
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Работает в Загот зерно работницей Ст. Терещинская
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	м. Воронеж
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	паспорт получ в 1946 г.

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Место для фотокарточки

Архивное ф-д № 34876

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел [подпись]

Дактилоотписк указательного пальца правой руки

Согласен: 4

Нач. отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

Подпись опрошенного [подпись]

Анкета заполнена «[illegible]» 194 г. в Шойкинском Гомвд

Сумской обл. [подпись]

проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

[illegible] 195 г. Шойкинского Гомвд

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

Ст. [illegible] Степанову

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«11» IV месяца 1948 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Бурдюк М. В. с 1942 по 1945 год находясь в Германии и во время фильтрации к/м не собрана руководствуясь приказом МВД-МГБ СССР за № 00607, 00268 от 16/II 45 г.

(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: Проверочно-фильтрационное дело направить в архив 1го Спец. отдела УМВД по Сум. обл.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ: Нач. Шойкинского Гомвд (должность, звание и фамилия (разборчиво)) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Майор [подпись] Лазаркевич (должность, звание и фамилия) (подпись)

Зам. Нач. Шойкинского Гомвд (должность, звание и фамилия) (подпись)

Майор [подпись] Мироненко

Шойкинск. Гомвд обл. ст. л. [подпись]

Протокол допроса
г. Шостка

1945 года. Октября 26 дня. Я сотрудник Шосткинского го НКГБ Рубаник допросив в качестве репатрианта Бурдюг Марии Владимировна 1924 года Уроженка, село Воронино, Шосткинского р-на Сумской обл. Украйна, из рабочей семьи, б/партийна, не замужня, образование, сими классов, сослов не судимое прошевая село Воронеж. ст Терещинска ул Каганович ст 1/в.

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст 89 ук УССР.

Предупреждена г Бурдюг.

Вопрос. Раскажите где Вы в период до оккупаций работали и в оккупации где работали

Ответ Я работала г Шостки Контора Укторг плодоовощ в качестве тех-секретаря в оккупацию немцами Негде неработала до выезда в Германий 14 июня 1942 года

Бурдюг.

Вопрос Раскажите почему Вы
не эвакуировались в месте с Кантором
Уттор продовольств. в глуб страны
Ответ. Я не эвакуировалась потому,
что небыло возможности и средств.
Вопрос. Раскажите при каких условиях.
и обстоятельствах Вы выехали
в Германию и где работали кем
Ответ. Я выехала в Германию по
повестки бюрма. труда 14 июня 1942 г.
то есть прибыла в Германию
29 июня 1942 года в Жандинбург
в распредилительный пункт
и с распред пункта я попала в
деревню Кюзин. Лагер. где я
с Лагиря ходила на фабрику
наработу
Вопрос Какая там была фабрика
и что вырабатывала
Ответ Фабрика была Военная
вырабатывала Гранаты, Мины.
Вкачестве ково Вы работали на
этой фабрики. Я работала
работницей где приходится
Вопрос Сколько Вы на этой фабрики
прорабатали
Ответ с 27 июня 1942 года и до
4 мая 1945 го то есть до
освобождения Красной армии
Бурдюг

Вопрос Раскажите Ково Вы знаете по совместной вам работы в Германии из предателей и пособников лиц. Которые помогали Немцам.

Ответ. Проработавши на одном заводе совместно с гражданами. Нашли то я таких лиц. Предателей и пособников Немцам Незнаю

Вопрос Заприбивание вас в Германии. Допрашивались Нилицким Гестапом и зачто

Ответ За период моей работы в Германии я не допрашивалась и не сидела в штрах-лагери

Вопрос. После Освобождения Красной Армии Вас куда Направили

Ответ Нас после Освобождения Красной Армии Направили в г. Зоммерфельд где прошла фильтрационный пункт.

и получила документы на уезд Народину г Шостка Сумской обл. село Воронеж прибыла. 3/X 45 года

Вопрос Что Еще можете разказать посуществу Вами перебывание в Германии

Ответ. Больше добавить.

Бурдюг

Нижею ничего протокол
с моих слов записан верно
Мне прочитан в чем
расписываюсь
Бурдюг.
Допросов [signature]

СОВ7 СЕКРЕТНО 6

С П Р А В К А

Курдюг Мария Владимировна

По учетам Шосткинского ГО НКГБ 7.
По состоянию на 23 марта 1945г.
не проходит.

Опер. уполномоченный ГО НКГБ
К А П И Т А Н (КУВАЕВ)

По учетам Шостинского Г.О. НКВД

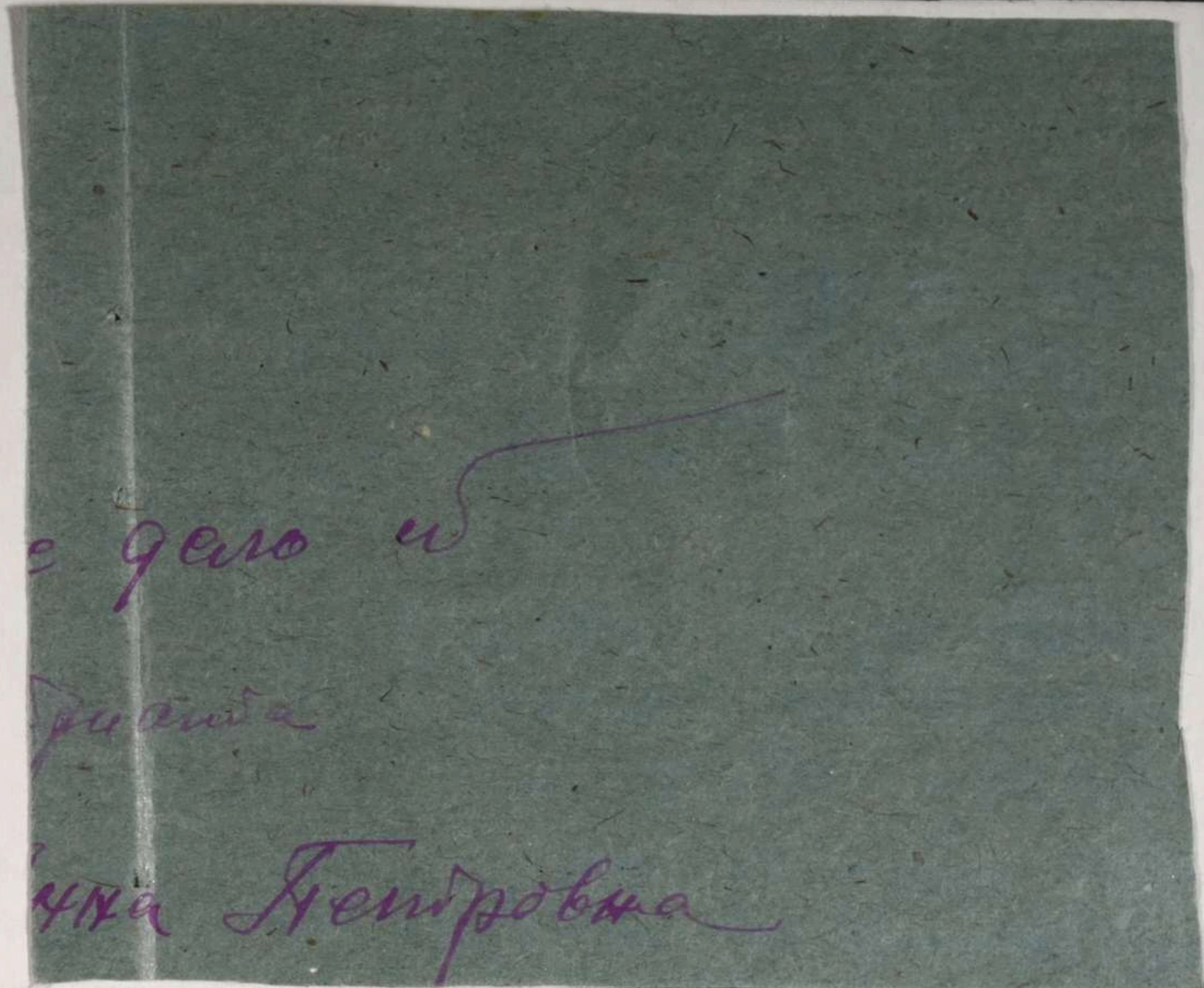
гр. Бурдюг Мария Владимировна

не проходит

нач

проверка

27/III 1946



8

"УТВЕРЖДАЮ"

Сов. секретно.

Предварительно-проверочно-фильтрационной комиссии
Нач. [illegible]
Майор /[illegible]/

"30" марта 1946 г.

Подпись

[illegible]

/ [illegible] /

Город Шостка "28" марта 1946 г.

Мы, [illegible] проверочно-фильтрационной комиссии при [illegible] фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина Бурдюг Марию Владимировну [illegible] местного [illegible] п. Воронеж Шосткинского р-на Сумской области.

[illegible] от [illegible] г.

[illegible]

Считать гр. Бурдюг М. В. проверенным и фильтрационное дело [illegible] в архив [illegible] отдела [illegible] хранения и взятия его на оперативный учет.

[illegible] на гр. [illegible]

[illegible] город [illegible]

[illegible]

[illegible]

Член комиссии

[illegible]

[illegible]

13 Августа 1945г. Видом на жительство служить не может.

г. Зоммерфельд.
лагерь №264. Действительно по 20 сентября 1945г.

12.9.45 г

Удостоверение.

Выдано: Бурдюг Марии Владимировне
год рождения 1924г. место рождения Сумской обл.
Шостенского рна с. Воронеж. ст. Терещенская в том, что он
по прибытии из Германии д. Гребен с. 18 Мая мес.
по " " июнь месяц 1945г. содержался в г. Зоммерфельд
проверочно-фильтрационном лагере и следует
к постоянному месту жительства: Сумскую обл.
Шостенский рн. с. Воронеж. ст. Терещенскую.

Удостоверение по приезде к месту жительства
должно быть сдано в местный орган НКВД для получения
вида на жительство.

Председатель регистрационной комиссии
Капитан НКВД СССР. Кадет

3.10.45г

№ 186

...ено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР ... оставлено для дальнейшего хранения в архиве ... секретного дело-производства, со снятием с опера... ...очного учета проходящего лица.

Пересмотрел _____

Капитан (Райченко)

Согласен:

На 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

Подполковн. (Кезаков)

24 IV 1955 г.

Автобиография.

Бурдюг Мария Владимировна, родилася 12 апреля 1924 г. в Сумской обл. Шостенского р-на с Воронеж ст. Терещенской в семье рабочего. Семья состояла с 7 человек. Отец до революции и после революции до 1933 г. работал на жел. дороге в качестве кондуктора. В 1933 г. умер. Я до 1940 г. училася в н/средней школе при чем кончила 7 кл. В 1942 г. работала в конторе в г. Шостке „Укторплодоовощ." до прихода немецких войск 27 августа 1941 г. В 1942 г. по мобилизации немцами выехала в Германию 14 Июля 1942 г. работала на ф-ке „Гюзен" до освобождения РККА. 5 Мая 1945 г.

Бурдюг.

Делопроизводитель 1 роты

Регистрационный лист

11 447 186

прошедшего регистрацию в лагере № 264 дислоцирующемся в населенном пункте

г. Зоммерфельд

1. Фамилия Имя и Отчество Бурдюг

Мария Владимировна.

2. Год и место рождения 1924 г. Сумской обл. Шостенского рна. с. Воронеж. ст. Терещенской ул. Кагановича 16.

3. Национальность Украинская

4. Образование 7 кл.

5. Специальность Учащаяся

6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР Сумской обл. Шостенского рна. с. Воронеж. ст. Терещенской. Училася в школе № 2.

7. Состоял ли в ВКП (б) или ВЛКСМ Нет.

8. Почему оказалая на территории другого государства

14. Июня 1942 г. была мобилизована немцами в Германию.

9. Подвергалася ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам, со стороны немецких властей /когда, где, за что/.

Нет.

10. Содержалася ли в спецлагерях противника и что там делал /указать наименование лагеря и адресс/

Нет.

11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных б-нах, создававшихся противником, служил ли в немецких учреждениях, предприятиях организациях /каких в качестве кого/

Работала в Германии на фабрике „Гюзен" 26 июня 1942 г. в качестве работницы.

186

12. Какие предъявил и сдал документы. Нет.

13. Где проживают близкие родственники кто именно:
(указать точный адрес) Мать. Бурдюг Ксения
Даниловна. Сумской обл. Шостенского р-на
с. Воронеж ст. Терещенская ул. Кагановича 16.

14. Куда следует На постоянное место жительства
Сумскую обл. Шостенский рн. с. Воронеж СССР.
ст. Терещенскую ул. Кагановича 16.

Правильность данных мною сведений
подтверждаю подпись – МВурдюг.

Регистрационной мисей заполнил.

Регистрационной мисей проверил.

Председатель Регистрационной комиссии
НКВД СССР. Кабанов

Удостоверение о направлении на постоянное место
жительства получил –
подпись – МВурдюг

Убыл из лагеря " " 1945 г.

1 Фамилия Гурдюг

2. Имя Мария

3. Отчество Владимировна

4. Год рождения 1924 г. 5 Место рождения Сумск. обл, Шостенск. р-н.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумск. обл, Шостенск. р-н, с. Воронеж.

7. Профессия (специальность) уч-ся.

8. Партийн. б/п 9. Нац. укр 10. Гражд СССР

11. За границей был с июня 1942 г. до апр 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: Герм. раб. на ф-ке.

[signature]

(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Герм.

Город Зоммерфельд

Область лагерь 264

Республ.

Фильтрацию прошел

с. мая 1945 г.

по сент. 1945 г.

Арх фил 186 ?

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

М 101

а) Решение фильтрационной комиссии направлена на постоянное место жительства в СССР

б) Выбыл „.....” сент. 1945 г. в Сумск. обл
направлен Шостенск. р-н, с. Воронеж.
(Указать точный адрес куда)

(выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено „.....” декабря 1945 г. при №
в УНКГБ. по Сумск. обл
(точное название НКВД - НКГБ)

г) Разные отметки

1. Фамилия Пурдюх

2. Имя Мария

3. Отчество Владимировна

4. Год рождения 1924 г. 5. Место рождения Сумская обл. Шостенский р-н. с. Воронеж.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Шостенский р-н. с. Воронеж. ст. Трещенская.

7. Профессия (специальность) учащаяся

8. Партийность б/п.

9. Национальность украинка

10. Гражданство СССР

11. За границей был с 20/VII 1942 г. по 5 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал Германия Гюзен. на ф-ке.

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Лагерь 264

Город Зоттерфельд.

Область

Республика

Фильтрацию прошел

с 6 1945 г.

по 7/IX 1945 г.

Дактилоотиск указательного пальца

Арх Фи. 186 ?

Правильность записанных на меня сведений _____

подтверждаю роспись на подлиннике

подпись

Сундуков.

фамилия составившего карточку

а) решение фильтрационной комиссии _____

б) Выбыл 27/IX 1945 г. Сумская область

указать точный адрес куда выбыл

Шостенский р-н. с. Воронеж.

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено _____ 194__ г. при № _____

точное название органа НКВД-НКГБ

г) Разные отметки _____

1. Фам. Бурдюк 44
2. Имя Мария
3. Отч. Владимировна
4. Год рожд. 1924 5. Место рожд. п. Воронцы Шосткинского р-на Сум. обл.
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Том-ское

7. Проф. (спец.) нет
8. Парт. бп 9. Нац. Укр 10. Гражд. СССР
11. За границей был с 16/VII 1942 по 6/V 1945
12. В каких странах проживал и что делал:
Работала в гор. Гюрен в лагере - работала

(фамилия составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта 34 876

Село
Город Шостка
Область Сумская
Республика Укр

фильтрацию прошел

с 19 г.
по 19 г.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац комиссии: Проверен личное фильтрационное дело направить в архив 1го спец-отдела УМВД Сумской обл. на хранение

б) выбыл _____ 19__ г. п. Воронеж, Шоткин
направлен (указать точный адрес куда выбыл
сего района Сумской обл.
на жительство: село, город, район, область, республика или направлен
в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено „____" _____ 194__ г. при № _____
в 1й спецотдел УМВД Сум. обл
(точное название органа МВД - МГБ)

г) Разные отметки 16/VII 42 года момобилизован на работу в германию - освобождена К-армией.

Конотоп, тип. в 374—5000

КОМІТЕТ державної безпеки Української РСР УПРАВЛІННЯ по Сумській області	КОМИТЕТ государственной безопасности Украинской ССР УПРАВЛЕНИЕ по Сумской области

"_____" _____ 199 г.

№_____

гор. Сумы

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 14 аркушів

чотирнадцять

«3» 08 2026 р.

Посада _____

Підпис _____

Арт.1-С-3803-1